KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e oktober 1980 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "van ... tot uitvoering van artikel 2 van het koninklijk besluit van ... waarbij sommige ondergrondse werken in de mijnen, graverijen en groeven verboden worden aan werknemers beneden 21 jaar", heeft de 19e november 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 7 octobre 1980, d'un demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "du ... portant exécution de l'article 2 de l'arrêté royal du ... interdisant certains travaux souterrains dans les mine minières et carrières aux travailleurs âgés de moins de 21 ans", a donné le 19 novembre 1980 l'avi suivant :

OPSCHRIFT.

Het opschrift ware beter gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit tot nadere regeling van de ondergrondse arbeid in mijnen voor werknemers tussen 18 en 21 jaar".

AANHEF.

In de aanhef dient een eerste lid te worden ingevoegd luidende als volgt :

"Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;".

Om de redenen uiteengezet in het advies betreffende het ontwerp van koninklijk besluit L. 13.723/1, dient de verwijzing naar het gelijkluidend advies van de Directeur-generaal der Mijnen te worden geschrapt.

+

Het is beter het bepalend gedeelte van het ontwerp in hoofdstukken I en II in te delen.

+

Artikel 1.

Aangezien de categorieën en nummers van de beroepen die vermeld worden in de artikelen 2 en volgende, overgenomen zijn uit collectieve arbeidsovereenkomsten, dient de inleidende zin van artikel 1 gesteld te worden als volgt :

.../...

"Artikel 1.-

De benamingen, categorieën en nummers van de beroepen, vermeld in dit hoofdstuk ...".

Artikel 2.

De woorden "beneden 21 jaar" kunnen beter vervangen worden door de woorden "tussen 18 en 21 jaar".

Artikel 4.

De opmerking onder artikel 1 geldt ook voor artikel 4.

Artikel 5.

De opmerking onder artikel 2 geldt ook voor artikel 5.

Artikel 7.

Om een leemte te voorkomen tussen de oude regeling, vervat in het koninklijk besluit van 17 april 1972, en de nieuwe ontworpen regeling die vervat zal zijn in de twee ontworpen koninklijke besluiten L. 13.723/1 en L. 13.722/1, is het noodzakelijk voor die twee koninklijke besluiten dezelfde datum van inwerkingtreding te bepalen.

INTITULE.

Il vaudrait mieux rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal réglementant le travail souterrain dans les mines des travailleurs dont l'âge est compris entre 18 et 21 ans".

PREAMBULE.

Dans le préambule, il y a lieu d'insérer un alinéa 1er rédigé comme suit :

"Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment l'article 2, alinéa 2;".

Pour les motifs exposés dans l'avis relatif au projet d'arrêté royal L. 13.723/1, il y a lieu de supprimer ici la référence à l'avis conforme du Directeur général des Mines.

+

Le dispositif de l'arrêté en projet gagnerait à être divisé en un chapitre Ier et en un chapitre II.

+

Article ler.

Les catégories et numéros des fonctions mentionnées dans l'article 2 et suivants étant empruntés aux conventions collectives de travail, il y a lieu de rédiger la phrase introductive de l'article ler comme suit :

"Article ler.-
Les dénominations, catégories et numéros des fonctions mentionnées dans le présent chapitre sont ceux qui sont repris ...".

Article 2.

Il vaudrait mieux remplacer les mots "âgés de moins de 21 ans" par les mots "dont l'âge est compris entre 18 et 21 ans".

Article 4.

L'observation formulée au sujet de l'article ler s'applique également à l'article 4.

Article 5.

L'observation faite à l'article 2 vaut aussi pour l'article 5.

.../...

Article 7.

Afin d'éviter toute solution de continuité entre l'ancienne réglementation contenue dans l'arrêté royal du 17 avril 1972 et la nouvelle réglementation prévue par les deux projets d'arrêtés royaux L. 13.723/1 et L. 13.722/1, il y a lieu de fixer pour ces deux arrêtés la même date d'entrée en vigueur.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

A. DEPONDT, staatsraden,
H. COREMANS, conseillers d'Etat,

S. FREDERICQ, assessoren van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : S. HEYVAERT, toegevoegd griffier.
Madame : greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.
Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.
Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. HEYVAERT,
Toegevoegd griffier.
Greffier assumé.

H. ADRIAENS.